

[Text]

representative of the members who have retired from the plan, chosen directly or indirectly by them in the prescribed manner.

Mr. Redway: What is wrong with that?

• 1715

Mr. McCrossan: We have the gist and I think we have agreed on the principles. What we do not have are the words. There is some cross-referencing to do.

Mr. Redway: It is at the request, anyway.

Mr. McCrossan: Yes.

The Chairman: Mr. McCrossan, do we deal with this at report stage or do we delay this for five minutes more? You understand what we want.

Mr. Redway: We have to pass it, as I understand it. I think we have to pass it formally to report it back to the House.

The other thing that concerns me somewhat is this. Is it the plan members who are making the request for the one representative of the retirees?

Mr. Blenkarn: Yes, so what is wrong with that?

Mr. Redway: I just want to make sure we understand what is happening here because the retirees will not be making the request.

An hon. member: They cannot very well; they are not . . .

Mr. McCrossan: No, it is the retirees who request the retirees' representative and the active members who request . . .

Mr. Redway: Okay, so it is the retirees who are requesting. But it is a majority of the retirees, and does that not create perhaps a technical problem?

Mr. Blenkarn: . . . the plan members to determine, and then the moment they determine you wind up with one of the retirees . . .

Mr. Redway: That is why we had better clarify this.

Mr. McCrossan: Going back in the manner prescribed, as I recall, when we brought in the budget—and I have just talked about this with Mr. Frith—we said that where there are more than 50 people in the pension plan they can request this. In terms of the regulations that would apply, there would have to be more than 50 pensioners to request a pensioners' representative as well. It would be parallel, so that you could not have . . .

Mr. Redway: A majority of 50: Is that what you are saying?

Mr. McCrossan: Some would have to request it.

Mr. Redway: But if we use this wording of a majority of the retirees, then you are going to need at least 25.

Mr. McCrossan: Yes, that is right. There must be at least 50 retirees in order to trigger this in under regulation, the same as there has to be at least 50 members of the pension

[Translation]

retraite, choisi directement ou indirectement par eux, conformément aux modalités réglementaires.

M. Redway: En quoi cela serait-il un problème?

M. McCrossan: Nous avons à peu près ce que nous voulons, et nous nous entendons sur les principes. Il nous manque le libellé. Il y a des renvois à faire.

M. Redway: C'est sur demande.

M. McCrossan: Oui.

Le président: Nous allons régler la question à l'étape du rapport ou nous allons retarder le processus de cinq minutes encore une fois, monsieur McCrossan? Nous savons ce que nous voulons.

M. Redway: Nous devons l'adopter, avant de faire rapport à la Chambre, si je comprends bien.

Il y a encore un point qui me préoccupe. Ce sont les participants qui demandent un représentant des retraités?

M. Blenkarn: Oui, qu'est-ce qui ne va pas?

M. Redway: Nous devons comprendre clairement que ce ne sont pas les retraités qui feront la demande.

Une voix: Ils ne peuvent pas, puisque . . .

M. McCrossan: Non, ce sont les retraités qui demandent le représentant des retraités, et les participants qui demandent . . .

M. Redway: Ce sont les retraités qui font la demande. Mais comme il s'agit de la majorité des retraités, n'y a-t-il pas un problème technique à ce moment-là?

M. Blenkarn: . . . les participants décident, et une fois qu'ils ont décidé, un représentant des retraités . . .

M. Redway: C'est la raison pour laquelle nous devons préciser davantage ce point.

M. McCrossan: Pour en revenir à la procédure prescrite, au moment du budget, et je viens justement d'en discuter avec M. Frith, nous avons décidé que si le régime de pension compte plus de 50 participants, ils peuvent en faire la demande. Dans les règlements, il faut qu'il y ait plus de 50 retraités s'il veulent demander la participation de leur représentant. C'est la même chose dans les deux cas, de façon que . . .

M. Redway: Il faut qu'il y ait une majorité des 50, c'est ça que vous voulez dire?

M. McCrossan: Il faut qu'il y en ait qui fassent la demande.

M. Redway: Si nous parlions d'une majorité des retraités, alors il faudra que ce soit au moins 25.

M. McCrossan: En effet. Il faudra qu'il y ait au moins 50 retraités pour que la demande puisse être faite en vertu des règlements, comme il est prévu qu'il faudra au moins 50